Този документ е средство за документиране и не обвързва институциите

►**B** **РЕГЛАМЕНТ (ЕО) № 1982/2004 НА КОМИСИЯТА**

от 18 ноември 2004 година

за изменение на Регламент (ЕО) № 638/2004 на Европейския парламент и на Съвета за статистиката на Общността, свързана с търговията със стоки между държавите-членки и за отмяна на Регламенти (ЕО) № 1901/2000 и (ЕИО) № 3590/92 на Комисията

(ОВ L 343, 19.11.2004 г., стр. 3)

Изменен с

		Официален вестник		
		№	страница	дата
►**M1**	Регламент (ЕО) № 1915/2005 на Комисията от 24 ноември 2005 година	L 307	8	25.11.2005 г.
►**M2**	Регламент (ЕС) № 91/2010 на Комисията от 2 февруари 2010 година	L 31	1	3.2.2010 г.
►**M3**	Регламент (ЕС) № 96/2010 на Комисията от 4 февруари 2010 година	L 34	1	5.2.2010 г.

▼B

РЕГЛАМЕНТ (ЕО) № 1982/2004 НА КОМИСИЯТА

от 18 ноември 2004 година

за изменение на Регламент (ЕО) № 638/2004 на Европейския парламент и на Съвета за статистиката на Общността, свързана с търговията със стоки между държавите-членки и за отмяна на Регламенти (ЕО) № 1901/2000 и (ЕИО) № 3590/92 на Комисията

КОМИСИЯТА НА ЕВРОПЕЙСКИТЕ ОБЩНОСТИ,

като взе предвид Договора за създаване на Европейската общност,

като взе предвид Регламент (ЕО) № 638/2004 на Европейския парламент и на Съвета от 31 март 2004 г. относно статистиката на Общността, свързана с търговия на стоки между държавите-членки [1], и по-специално член 3, параграфи 4 и 5, член 6, параграф 2, член 8, параграф 2, членове 9, 10, 12 и член 13, параграф 3 от него,

като има предвид, че:

(1) Статистиката, свързана с търговия на стоки между държавите-членки, се основата на Регламент (ЕО) № 638/2004 на Европейския парламент и на Съвета, който преразглежда разпоредбите за статистиката с оглед на подобряване на прозрачността и улесняване на разбирането, като е адаптиран, за да отговори на изискванията на текущите данни. Специални въвеждащи разпоредби са възложени на Комисията в съответствие с член 14, параграф 2 от цитирания регламент. Следователно е необходимо да се приеме нов регламент на Комисията, който следва да позовава по рестриктивен начин възложената отговорност и да уточни въвеждащите разпоредби. Регламент (ЕО) № 1901/2000 на Комисията за определяне на някои разпоредби за въвеждане на Регламент (ЕИО) № 3330/91 на Комисията относно статистиката, свързана с търговия на стоки между държавите-членки [2] и Регламент (ЕИО) № 3590/92 от 11 декември 1992 г. относно статистическа информация за статистиката относно търговията между държавите-членки [3] следва да се отмени.

(2) Поради методологически причини редица видове стоки и движения следва да се отменят. Необходимо е да се изготви изчерпателен списък с тези стоки, които следва да се изключат от статистиката, изпращана до Комисията (Евростат).

(3) Стоките трябва да се включат в търговската статистика по времето, когато влизат или напускат статистическата територия на страната. Въпреки това са необходими специални разпоредби, когато се отчитат данните за фискалните и митническите процедури.

(4) Връзката между информацията за ДДС и декларациите по Интрастат следва да се поддържа, за да се проверява качеството на събраната информация. Подходящо е да се определи информацията, която се изпраща от националната данъчна администрация до националните власти, отговарящи за статистиката.

([1]) ОВ L 102, 7.4.2004 г., стр. 1.
([2]) ОВ L 228, 8.9.2000 г., стр. 28. Регламент, последно изменен с Регламент (ЕО) № 2207/2003 (ОВ L 330, 18.12.2003 г., стр. 15).
([3]) ОВ L 364, 12.12.1992 г., стр. 32.

▼B

(5) Общите дефиниции и понятия следва да се прилагат към данните, събирани в системата Интрастат, за да се улесни хармонизираното прилагане на системата.

(6) С оглед на прозрачността и равното третиране на дружествата следва да се прилагат хармонизирани и точни разпоредби за определяне на праговете.

(7) Трябва да се определят подходящи разпоредби за някои стоки и движения, за да се гарантира, че необходимата информация се събира по хармонизиран начин.

(8) Общи и подходящи графици, както и разпоредби за адаптиране и преразглеждане трябва да се включат, за да се отговори на нуждите на потребителите за навременни и сравними цифри.

(9) Редовна оценка на системата се планира, за да се подобрява качеството на данните и да се гарантира прозрачност на функционирането на системата.

(10) Мерките, предвидени в настоящия регламент, са в съответствие със становището на Комитета по статистика, свързана с търговия със стоки между държавите-членки,

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

ГЛАВА 1

ОБЩИ РАЗПОРЕДБИ

Член 1

Предмет

Настоящият регламент определя необходимите мерки за изпълнение на Регламент (ЕО) № 638/2004 на Европейския парламент и на Съвета.

Член 2

Изключени стоки

Стоките, включени в приложение I към настоящия регламент, се изключват от статистиката, свързана с търговия със стоки между държавите-членки, която трябва да се изпраща на Комисията (Евростат).

Член 3

Референтен период

1. Държавите-членки може да адаптират референтния период за стоките на Общността, на които се начислява ДДС за придобивка на Общността, съгласно член 6, параграф 2 от Регламент (ЕО) № 638/2004.

Референтният период може да се определи като календарния месец, по време на който се поражда действието на таксуването.

2. Държавите-членки може да адаптират референтния период, когато митническата декларация се използва в подкрепа на информацията, съгласно член 6, параграф 2 от Регламент (ЕО) № 638/2004.

Референтният период тогава може да се определи като календарния месец, през който декларацията е приета от митницата.

▼B

ГЛАВА 2

ИЗПРАЩАНЕ НА ИНФОРМАЦИЯТА ОТ ДАНЪЧНАТА АДМИНИСТРАЦИЯ

Член 4

1. Органите, отговарящи за предоставяне на информацията за системата Интрастат, имат задължението за докажат, при искане от страна на националните власти, достоверността на предоставената статистическа информация.

2. Задължението съгласно параграф 1 е ограничено до данните, които доставчикът на статистическата информация трябва да предостави на компетентната данъчна администрация във връзка с движенията на стоките в рамките на Общността.

▼M2

Член 5

Информация за декларациите за ДДС

1. Съответната данъчна администрация във всяка държава-членка предоставя на националните органи следната информация, за да определи лицата, които са декларирали за данъчни цели придобивания и доставки на стоки вътре в Европейския съюз:

а) пълното име на данъчнозадълженото лице;

б) пълен адрес, включително пощенския код;

в) идентификационен номер съгласно член 9, параграф 1, буква а) от Регламент (ЕО) № 638/2004.

2. Съответната данъчна администрация във всяка държава-членка предоставя на националните органи за всяко данъчнозадължено лице:

а) облагаемата сума за придобиванията и доставките на стоки вътре в Европейския съюз според декларациите за ДДС в съответствие с член 251 от Директива 2006/112/ЕО на Съвета ([1]);

б) данъчния период.

Член 6

Информация за обобщените декларации за ДДС

1. За всяко данъчнозадълженото лице съответната данъчна администрация във всяка държава-членка предоставя на националните органи най-малко следното:

а) информацията относно доставките вътре в Европейския съюз, събрана от обобщените декларации за ДДС в съответствие с член 264 от Директива 2006/112/ЕО, и по-специално:

— регистрационния номер по ДДС на всеки национален доставчик,

— регистрационния номер по ДДС на приобретателя от държавата-членка партньор,

— облагаемата сума между всеки национален доставчик и всеки приобретател от държавата-членка партньор;

б) информацията относно придобиванията на стоки вътре в Европейския съюз, съобщена от всички държави-членки в съот-

([1]) ОВ L 347, 11.12.2006 г., стр. 1.

▼M2

ветствие с членове 23 и 24 от Регламент (ЕО) № 1798/2003 на Съвета ([1]), и по-специално:

— регистрационния номер по ДДС на всеки национален приобретател,

— общата облагаема сума по национални приобретатели, обобщена за всяка държава-членка партньор.

2. При получаването на информацията съответната данъчна администрация във всяка държава-членка я предоставя незабавно на националните органи.

▼B

ГЛАВА 3

СЪБИРАНЕ НА ИНФОРМАЦИЯ ПО ИНТРАСТАТ

Член 7

Партньори държави-членки и държава на произход

Партньорите държави-членки и където е събрана, страната на произход, се докладват съгласно версията на номенклатурата на страните и териториите в сила.

Член 8

Стойност на стоките

1. Стойността на стоките е облагаемата сума, която е стойността, определена за данъчно облагане в съответствие с Директива 77/388/ЕИО.

За продукти, предмет на мита, сумата на тези мита се изключва.

Когато облагаемата сума не трябва да се декларира за целите за таксуване, трябва да се докладва положителна стойност, която съответства на стойността на фактурата, с изключено ДДС, или на сума, която би била фактурирана в случай на продажба или покупка.

В случай на обработка стойността, която следва да се събере, с оглед на и след такива операции, е общата сума, която би била фактурирана в случай на продажба или покупка.

2. Също така държавите-членки може да събират статистическата стойност на стоките, както е определено в приложението към Регламент (ЕО) № 638/2004, от част от доставчиците на информация, чиято търговия възлиза на максимум 70 % от общата търговия на съответната държава-членка, изразена в стойност.

3. Стойността на стоките, определена в параграфи 1 и 2, се изразява в националната валута. Обменният курс, който трябва да се прилага, е:

а) курсът на обмяна, приложим за определяне на облагаемата сума за данъчни цели, когато това е установено; или

б) официалният обменен курс по времето на попълване на декларацията или този, приложим към изчислената стойност за митнически цели, при отсъствие на специални разпоредби, определена от държавите-членки.

([1]) ОВ L 264, 15.10.2003 г., стр. 1.

▼M1

Член 9

Количество на стоките

1. Нетната маса се посочва в килограми. Все пак, размерът на нетната маса може да не се изисква като информация, когато се посочва допълнителна единица съгласно параграф 2.

2. Допълнителните единици се посочват съгласно указанията, фигуриращи в Комбинираната номенклатура, наричана по-долу „КН“, установена с Регламент (ЕО) № 2658/87 на Съвета [1], с оглед на съответните подпозиции, списъкът с които е публикуван в част първа „Предварителни разпоредби“ от въпросния регламент.

▼B

Член 10

Естество на трансакцията

Естеството на трансакцията се докладва съгласно кодовете, включени в списъка на приложение III от цитирания регламент. Държавите-членки прилагат кодовете от колона А или комбинация от номера на кодове в колона А и техните подпозиции в колона Б, посочени в списъка.

▼M1

Държавите-членки могат да събират данни за национални нужди в колона Б, при условие че само кодовете от колона А ще бъдат предоставяни на Комисията.

▼B

Член 11

Условия за доставяне

Държавите-членки, които събират информация за условията за доставяне, съгласно член 9, параграф 2, буква г) от Регламент (ЕО) № 638/2004 може да използват кодовете, определени в приложение IV към настоящия регламент.

Член 12

Начин на транспорт

Държавите-членки, които събират информация за начина на транспорт, съгласно член 9, параграф 2, буква д) от Регламент (ЕО) № 638/2004 може да използват кодовете, определени в приложение V към настоящия регламент.

ГЛАВА 4

ОПРОСТЯВАНЕ НА СИСТЕМАТА ИНТРАСТАТ

Член 13

1. Държавите-членки изчисляват праговете си за годината след текущата календарна година въз основа на последните резултати от търговията с други държави-членки за периода от последните 12 месеца. Разпоредбите, приети в началото на годината, се прилагат за цялата година.

[1] ОВ L 256, 7.9.1987 г., стр. 1. Регламент, изменен последно с Регламент (ЕО) № 439/2005 г. (ОВ L 82, 31.3.2005 г., стр. 1).

▼B

2. Стойността на търговията с орган, отговарящ за предоставяне на информация, се счита да е над праговете:

а) когато стойността на търговията с други държави-членки през предходната година надвишава приложимите прагове, или

б) когато кумулативната стойност на търговията с други държави-членки от началото на приложимата година надвишава приложимите прагове. В този случай информацията се предоставя от месеца, през който праговете са надвишени.

3. Органите, отговарящи за предоставяне на информацията съгласно опростените правила на член 10, параграф 4, буква в) от Регламент (ЕО) № 638/2004, използват код 9950 00 00 за докладване на остатъчни продукти.

▼M3

3а. Държавите-членки, които прилагат праговете съгласно опростените правила на член 10, параграф 4 от Регламент (ЕО) № 638/2004, гарантират, че търговията на страните, които се ползват от опростяването, е на стойност най-много 6 % от стойността на общата им търговия.

▼B

4. За индивидуални транзакции, чиято стойност е по-малка от 200 EUR, органите, отговарящи за предоставяне на информация, може да докладват следната опростената информация:

— код на продукта 9950 00 00,

— държавата-членка партньор,

— стойността на стоките.

Националните власти:

а) може да откажат или ограничат прилагането на това опростяване, ако преценят, че целта за поддържане на задоволително качество на статистическа информация надвишава желанието да се намали докладвания обем;

б) може да изискат отговорните органи за предоставяне на информация за помолят предварително за им се разреши да използват опростяването.

▼M3

ГЛАВА 4а

ТЪРГОВИЯ ПО ХАРАКТЕРИСТИКИ НА СТОПАНСКАТА ДЕЙНОСТ

Член 13а

Съставяне на статистиката за търговията по характеристики на стопанската дейност

1. Националните власти съставят годишна статистика за търговията по характеристики на стопанската дейност.

2. За статистически единици се приемат предприятия, както е определено в приложението към Регламент (ЕИО) № 696/93 на Съвета ([1]).

3. Статистическите единици се съставят посредством свързването на идентификационния номер, определен на страната, отговорна за предоставянето на информация съгласно член 9, параграф 1, буква а) от Регламент (ЕО) № 638/2004, с юридическата единица от регистъра на предприятията в съответствие с

([1]) ОВ L 76, 30.3.1993 г., стр. 1.

▼M3

променливата 1.7а, упомената в приложението към Регламент (ЕО) № 177/2008 на Европейския парламент и на Съвета ([1]).

4. Съставят се следните характеристики:

а) търговски поток;

б) статистическа стойност;

в) държава-членка партньор;

г) код на стоката в съответствие с раздела или двузначното ниво, както е посочено в приложението към Регламент (ЕО) № 451/2008 на Европейския парламент и на Съвета ([2]);

д) брой предприятия;

е) дейност, извършвана от предприятието съгласно раздела или двузначното ниво на статистическата класификация на икономическите дейности (NACE), както е предвидено в приложение I към Регламент (ЕО) № 1893/2006 на Европейския парламент и на Съвета ([3]);

ж) клас по размер, определен по броя на служителите, според определенията на характеристиките за структурната бизнес статистика, както е предвидено в приложение I към Регламент (ЕО) № 250/2009 ([4]).

5. Съставят се следните масиви от данни:

а) коефициент на съответствието между търговските регистри и регистрите на предприятията;

б) търговия по дейност и клас по размер на предприятието;

в) дял на най-големите предприятия по отношение на стойността на търговията по дейност;

г) търговия по държава-членка партньор и дейност;

д) търговия по брой на държавите-членки партньори и дейност;

е) търговия по стока и дейност.

6. Първата референтна година, за която ще се изготвя годишна статистическа информация, е 2009 г. Държавите-членки предоставят данни за всяка следваща календарна година.

7. Статистическите данни се предават в рамките на 18 месеца, считано от края на референтната година.

8. Държавите-членки гарантират, че статистическите данни се предоставят така, че разпространяването им от Комисията (Евростат) не дава възможност да се разпознае предприятието или търговецът. Националните власти конкретизират кои данни попадат в обхвата на разпоредбите за поверителност.

▼B

ГЛАВА 5

ПРАВИЛА, СВЪРЗАНИ СЪС СПЕЦИФИЧНИ СТОКИ И ДВИЖЕНИЯ

Член 14

В допълнение на разпоредбите на Регламент (ЕО) № 638/2004 специфични стоки и движения са предмет на правилата, опре-

([1]) ОВ L 61, 5.3.2008 г., стр. 6.
([2]) ОВ L 145, 4.6.2008 г., стр. 65.
([3]) ОВ L 393, 30.12.2006 г., стр. 1.
([4]) ОВ L 86, 31.3.2009 г., стр. 1.

▼B

делени в настоящата глава за данни, които трябва да се изпращат до Комисията (Евростат).

Член 15

Индустриален завод

1. По смисъла на настоящия член:

а) „индустриален завод“ е комбинация от машини, апарати, оборудване, съоръжения, инструменти и материали, които заедно съставляват на широк обхват постоянни единици, произвеждащи стоки или предоставят услуги;

б) „съставна част“ означава доставка за индустриален завод на стоки, които принадлежат към една и съща глава от КН.

2. Статистика за търговия между държавите-членки може да обхваща само стоки и доставки на съставни части, използвани за конструиране на индустриални заводи или повторна употреба на индустриални заводи.

3. Държави-членките, прилагащи параграф 2, може да прилагат следните специални разпоредби, при условие че цялата статистическа стойност на даден индустриален завод надвишава 3 милиона EUR, освен ако те представляват индустриални заводи за втора употреба:

а) Кодовете на стоките се съставят по следния начин:

— първите 4 цифри са 9880,

— петата и шестата цифра съответстват на главата на КН, към която принадлежат стоките или съставляващата част

— седмата и осмата цифра е 0.

б) Количеството е по избор.

Член 16

Неподредени пратки

1. По смисъла на настоящия член „неподредени пратки“ означава доставка на компоненти на дадена стока в неподредено или разбъркано състояние, които са натоварени през повече от един референтен период поради причини, свързани с търговията или с транспорта.

▼M3

2. Референтният период за пристиганията или изпращанията на разсрочени пратки (на партиди) може да бъде коригиран, така че данните да се отчитат само веднъж — през месеца, когато е получена или изпратена последната партида.

Член 17

Плавателни съдове и въздухоплавателни превозни средства

1. По смисъла на настоящия член:

а) „плавателен съд“ означава кораб за плаване в открито море според глава 89 от КН, влекачи, бойни плавателни съдове и плаващи съоръжения;

б) „въздухоплавателно превозно средство“ означава самолет, попадащ под код по КН 8802 30 и 8802 40;

в) „икономическа собственост“ означава правото на подлежащо на данъчно облагане лице да има претенции към свързаните с

▼M3

употребата на плавателните съдове и въздухоплавателните превозни средства ползи в течение на определена икономическа дейност поради приемането на свързаните рискове.

2. Статистиката, свързана с търговията със стоки между държави-членки на плавателни съдове и въздухоплавателни превозни средства, обхваща само следните видове изпращане и пристигане:

а) прехвърляне на икономическа собственост върху плавателен съд или въздухоплавателно превозно средство от подлежащо на данъчно облагане лице, установено в друга държава-членка, към подлежащо на данъчно облагане лице, установено в държавата-членка, която декларира данните. Тази сделка се третира като пристигане;

б) прехвърляне на икономическа собственост върху плавателен съд или въздухоплавателно превозно средство от подлежащо на данъчно облагане лице, установено в държавата-членка, която декларира данните, към подлежащо на данъчно облагане лице, установено в друга държава-членка. Тази сделка се третира като изпращане. Ако плавателният съд или въздухоплавателното превозно средство е ново, изпращането се записва в държавата-членка на построяване;

в) пристигането и изпращането на плавателния съд или въздухоплавателното превозно средство преди или след обработка по договор, както е определено в приложение III, бележка под линия 9.

3. Държавите-членки прилагат следните специфични разпоредби относно статистиката, отнасяща се до търговията със стоки между държавите-членки на плавателни съдове и въздухоплавателни средства:

а) количеството се изразява в брой на стоките и други допълнителни мерни единици, определени в КН, за плавателни съдове и в нетна маса и допълнителни мерни единици за въздухоплавателно превозно средство;

б) статистическата стойност е общата сума, която би била фактурирана — като се изключат разходите за транспорт и застраховка — в случай на продажба или покупка на целия плавателен съд или въздухоплавателно превозно средство;

в) държава-членка партньор е:

i) при пристигане — държавата-членка, в която е установено подлежащото на данъчно облагане лице, прехвърлящо икономическата собственост върху плавателния съд или въздухоплавателното превозно средство, а при изпращане — подлежащото на данъчно облагане лице, на което се прехвърля икономическата собственост върху плавателния съд или въздухоплавателното превозно средство, за движенията, упоменати в параграф 2, букви а) и б);

ii) при пристигане — държавата-членка на построяване, в случай на нов плавателен съд или въздухоплавателно превозно средство;

iii) при пристигане — държавата-членка, в която е установено подлежащото на данъчно облагане лице, което упражнява икономическата собственост върху плавателния съд или въздухоплавателното превозно средство, а при изпращане — държавата-членка, която поема обработката по договор, за движенията, упоменати в параграф 2, буква в);

г) референтният период за видовете пристигане и изпращане, упоменат в параграф 2, букви а) и б), е месецът, през който се извършва прехвърлянето на икономическата собственост.

▼M3

4. По искане на националните органи властите, отговорни за управлението на регистрите на корабите и въздухоплавателните превозни средства, предоставят цялата налична информация, за да се идентифицира евентуална промяна в икономическата собственост на плавателния съд или на въздухоплавателното превозно средство между подлежащите на данъчно облагане лица, установени в държавите-членки на пристигане и изпращане.

▼B

Член 18

Моторни превозни средства и части за самолет

Държавите-членки може да прилагат опростени национални разпоредби за моторни превозни средства и части за самолети, при условие че те поддържат Комисията (Евростат) информирана относно тяхната практика преди кандидатстването.

Член 19

Стоки, доставени до плавателни съдове и въздушни превозни средства

1. За целите на настоящия член:

а) „доставка на стоки до плавателни съдове и въздушни превозни средства“ означава доставка на стоки за екипажа и пътниците и за оперирane на моторите, машините и други съоръжения на плавателните съдове и въздушните превозни средства;

▼M3

б) плавателен съд или въздухоплавателно превозно средство се счита, че принадлежи на държавата-членка, в която е установено подлежащото на данъчно облагане лице, което упражнява икономическата собственост върху плавателния съд или въздухоплавателното превозно средство, както е определено в член 17, параграф 1, буква в).

▼B

2. Статистика, свързана с търговия на стоки между държавите-членки, обхваща само пратки на стоки, доставени на територията на докладващата държава-членка за плавателни съдове и въздушни превозни средства, принадлежащи на друга държава-членка. Пратките обхващат всички стоки, определени в член 3, параграф 2, букви а) и б) от Регламент (ЕО) № 638/2004.

3. Държавите-членки използват следните кодове за стоки, доставени до плавателни съдове и въздушни превозни средства:

— 9930 24 00 стоки от глави от 1 до 24 от КН,

— 9930 27 00 стоки от глава 27 от КН,

— 9930 99 00: стоки, класифицирани на други места.

Изпращането на данни относно количеството е по избор. Въпреки това данните за нетната маса се изпращат за стоки, принадлежащи към глава 27.

В допълнение може да се използва опростеният партньорски код на страната „QR“.

▼M3

Член 20

Стоки, доставени до и от офшорни инсталации

1. По смисъла на настоящия член:

▼M3

а) „офшорни инсталации“ означава оборудване и съоръжения, инсталирани и стационарни в морето извън статистическата територия на дадена държава-членка;

б) „стоки, доставени до офшорни инсталации“ означава доставка на продукти за екипажа и за функционирането на двигателите, машините и други съоръжения на офшорната инсталация;

в) „стоки, получени или произведени от офшорни инсталации“ означава продукти, извлечени от морското дъно или недра, или произведени от офшорната инсталация.

2. В статистиката за търговията със стоки между държави-членки се вписва:

а) пристигане, при което стоките са доставени от:

i) друга държава-членка до офшорна инсталация, установена в област, където държавата-членка, която предоставя данните, има изключителните права да експлоатира морското дъно или недра;

ii) офшорна инсталация, установена в област, където друга държава-членка има изключителните права да експлоатира морското дъно или недра, до държавата-членка, която предоставя данните;

iii) офшорна инсталация, установена в област, където друга държава-членка има изключителните права да експлоатира морското дъно или недра, до офшорна инсталация в област, където държавата-членка получател има изключителните права да експлоатира морското дъно или недра;

б) изпращане, при което стоките са доставени до:

i) друга държава-членка от офшорна инсталация, установена в област, където държавата-членка, която предоставя данните, има изключителните права да експлоатира морското дъно или недра;

ii) офшорна инсталация, установена в област, където друга държава-членка има изключителните права да експлоатира морското дъно или недра, от държавата-членка, която предоставя данните;

iii) офшорна инсталация, установена в област, където друга държава-членка има изключителните права да експлоатира морското дъно или недра, от офшорна инсталация, установена в област, където държавата-членка изпращач има изключителните права да експлоатира морското дъно или недра.

3. Държавите-членки използват следните кодове за стоките, доставени до офшорни инсталации:

— 9931 24 00: стоки от глави от 1 до 24 от КН;

— 9931 27 00: стоки от глава 27 от КН;

— 9931 99 00: стоки, класифицирани другаде.

За посочените доставки, освен за стоки, принадлежащи към глава 27 от КН, предаването на данни относно количеството е по избор и може да се използва опростеният код за държава-членка партньор QV.

Член 21

Морски продукти

1. По смисъла на настоящия член:

▼M3

а) „морски продукти“ означава рибни продукти, минерали, предмети от потънали кораби и всички други продукти, които се намират на плавателните съдове в морето;

б) плавателен съд се счита, че принадлежи на държавата-членка, в която е установено подлежащото на данъчно облагане лице, което упражнява икономическата собственост върху плавателния съд, както е определено в член 17, параграф 1, буква в).

2. Статистиката, свързана с търговия на морски стоки между държави-членки, обхваща следните видове пристигане и изпращане:

а) разтоварването на суша на морски продукти на пристанищата на държавата-членка, която предоставя данните или придобиванията им от страна на плавателни съдове, принадлежащи на държавата-членка, която предоставя данните, от плавателни съдове, принадлежащи на друга държава-членка. Тези сделки се третират като пристигания;

б) разтоварването на суша на морски продукти на пристанищата на друга държава-членка от плавателен съд, принадлежащ на държавата-членка, която предоставя данните, или придобиването им от страна на плавателни съдове, принадлежащи на друга държава-членка, от плавателни съдове, принадлежащи на държавата-членка, която предоставя данните. Тези сделки се третират като изпращания.

3. При пристигане — държавата-членка партньор е държава-членка, в която е установено подлежащото на данъчно облагане лице, което упражнява икономическата собственост върху плавателния съд, който е извършил улова, а при изпращане — друга държава-членка, в която са разтоварени на суша морските продукти или където е установено подлежащото на данъчно облагане лице, което упражнява икономическата собственост върху плавателния съд, който придобива морските продукти.

4. При условие че не е налице конфликт с други правни актове на Съюза, националните власти имат достъп до всички налични източници на данни, от които може да имат нужда за прилагането на настоящия член, в допълнение към данните от системата Интрастат или митническите декларации.

Член 22

Космически кораби

1. По смисъла на настоящия член:

а) „космически кораб“ означава превозни средства, които могат да пътуват извън земната атмосфера;

б) „икономическа собственост“ означава правото на подлежащо на данъчно облагане лице да има претенции към свързаните с употребата на космическите кораби ползи в течение на икономическата дейност поради приемането на свързаните рискове.

2. Изстрелване в космоса на космически кораб, който е бил предмет на прехвърляне на икономическата собственост между две подлежащи на данъчно облагане лица, установени в различни държави-членки, се записва по следния начин:

а) като изпращане — в държавата-членка на построяване на завършения космически кораб;

б) като пристигане — в държавата-членка, където е установен новият собственик.

3. По отношение на статистическата информация по параграф 2 се прилагат следните специфични разпоредби:

▼M3

а) данните за статистическата стойност се определят като стойност на космическия кораб, без разходите за транспорт и застраховка;

б) при пристигане — данните за държавата-членка партньор са тези за държавата-членка на построяване на завършения космически кораб, а при изпращане — за държавата-членка, където е установен новият собственик.

4. При условие че не е налице конфликт с други правни актове на Съюза, националните власти имат достъп до всички налични източници на данни, от които може да имат нужда за прилагането на настоящия член, в допълнение към данните от системата Интрастат или митническите декларации.

▼B

Член 23

▼M1

Електричество и газ

1. Статистическите данни за търговията със стоки между държавите-членки включват придобивките и експедицията на електричество и природен газ.

2. Ако това не противоречи на друго законодателство на Общността, националните власти имат достъп до всички разполагаеми източници на допълнителни данни, различни от системата Интрастат или единния административен документ за митнически и данъчни цели, от които се нуждаят, за да предоставят на Комисията (Евростат) данните, посочени в параграф 1. Националните власти могат да изискат информацията да се предоставя пряко от операторите, пребиваващи в деклариращата държава-членка, собственици или управляващи националната мрежа за доставка на електричество или на природен газ.

▼B

3. Статистическата стойност, изпратена до Комисията (Евростат), може да се основе на преценки. Държавите-членки трябва да информират Комисията (Евростат) относно методологията, използвана за преценка преди прилагането.

Член 24

Военни стоки

1. Статистика, свързана с търговия на стоки между държавите-членки, обхваща изпращане и получаване на стоки, предназначени за военна употреба.

2. Държавите-членки може да изпращат не толкова подробна информация в сравнение с тази, посочена в член 9, параграф 1, букви б) и з) от Регламент (ЕО) № 638/2004, когато информацията попада под военна сигурност в съответствие с дефинициите в сила в държавите-членки. Въпреки това обаче, като минимум, данните относно общата месечна статистическа стойност на изпращане и пристигане се изпращат до Комисията (Евростат).

ГЛАВА 6

ИЗПРАЩАНЕ НА ДАННИ ДО ЕВРОСТАТ

▼M3

Член 25

1. Агрегираните резултати по член 12, параграф 1, буква а) от Регламент (ЕО) № 638/2004 се определят за всеки поток като обща

▼M3

стойност на търговията с другите държави-членки. В допълнение към това държавите-членки, принадлежащи към еврозоната, предоставят разбивка по продуктите на търговията си извън еврозоната съгласно секторите от действащата „Стандартна международна външнотърговска класификация“ (SITC).

2. Държавите-членки предприемат всички необходими мерки, за да гарантират, че събраните търговски данни от дружества над установените съгласно член 13 прагове са изчерпателни и са в съответствие с критериите за качество, посочени в член 13 от Регламент (ЕО) № 638/2004.

3. Оценките, направени при прилагане на член 12 от Регламент (ЕО) № 638/2004, се предават на Евростат поне в разбивка по държава-членка партньор и кода на стоката на ниво глава от КН.

4. Когато не се събира статистическа стойност, държавите-членки правят оценка на статистическата стойност на стоките.

5. Държавите-членки правят оценка на нетната маса, когато тя не е събрана от страните, отговорни за предоставянето на информацията по член 9, параграф 1. Комисията (Евростат) предоставя на държавите-членки коефициентите, необходими за оценка на нетната маса.

6. Държавите-членки, които са коригирали референтния период съгласно член 3, параграф 1, гарантират, че месечните резултати се предават на Комисията (Евростат), като при нужда се използват оценки, когато референтният период за фискални цели не съответства на календарния месец.

7. Държавите-членки предават данни, обявени за конфиденциални, на Комисията (Евростат), така че те да могат да бъдат публикувани поне на ниво глава от КН, ако по този начин се осигурява тяхната поверителност.

8. Когато месечните резултати, вече предадени на Комисията (Евростат), са предмет на редакции, държавите-членки предават актуализираните резултати най-късно през месеца, следващ месеца, в който актуализираните данни са станали достъпни.

▼B

ГЛАВА 7

ДОКЛАД ЗА КАЧЕСТВОТО

▼M2

Член 26

1. В съответствие с критериите за качество, определени в член 13 от Регламент (ЕО) № 638/2004, Комисията (Евростат) извършва годишна оценка на качеството, основана на показателите и изискванията за качество, предварително съгласувани с националните органи.

2. Комисията (Евростат) подготвя за всяка държава-членка предварително частично попълнен проект на доклад за качеството. Проектите на докладите за качеството се изпращат на държавите-членки до 30 ноември на годината, следваща референтната година.

3. Държавите-членки предоставят на Комисията (Евростат) готовите си доклади за качеството в рамките на осем седмици от получаването на предварително попълнените проекти на докладите за качеството.

4. Комисията (Евростат) прави оценка на качеството на предадената статистика въз основа на данните и докладите за качеството, предоставени от държавите-членки, и подготвя доклад с оценка за всяка държава-членка.

▼M2

5. Комисията (Евростат) подготвя и разпространява обобщен доклад за качеството, който обхваща всички държави-членки. Той ще включва основните показатели за качество и информацията, събрана чрез докладите за качеството.

▼B

ГЛАВА 8

ЗАКЛЮЧИТЕЛНИ РАЗПОРЕДБИ

Член 27

Регламент (ЕО) № 1901/2000 и Регламент (ЕИО) № 3590/92 се отменят, считано от 1 януари 2005 г.

Член 28

Настоящият регламент влиза в сила на двадесетия ден след публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз.*

Той се прилага от 1 януари 2005 г.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави-членки.

▼M2

ПРИЛОЖЕНИЕ I

Списък на стоки, изключени от статистиката, свързана с търговия на стоки между държавите-членки, която се изпраща на Комисията (Евростат)

а) монетарно злато;

б) средства за плащане, които са законни платежни средства и ценни книжа, включително средства, които представляват заплащане за услуги като пощенски такси, данъци, потребителски такси;

в) стоки за временно ползване, преди или след ползването им (напр. наемане, заем, оперативен лизинг), при условие че са спазени всички от следните условия:

— не се планира или не е била планирана или не е била извършена преработка,

— очакваната продължителност на временното ползване не е била или не е планирана да бъде повече от 24 месеца,

— изпращането/пристигането не трябва да се обявява като доставка/придобиване за целите на ДДС;

г) стоки, движещи се между:

— дадена държава-членка и териториалните ѝ анклави в друга държава-членка, и

— приемащата държава-членка и териториалните анклави на други държави-членки или международни организации.

Териториалните анклави включват посолства и национални въоръжени сили, разположени извън територията на изпращащата държава;

д) стоки, използвани за носители на индивидуализирана информация, включително софтуер;

е) софтуер, изтеглен от интернет;

ж) стоки, които са доставени безплатно и самите те не са предмет на търговска сделка, при условие че движението им е с единствената цел да подготви или съдейства за предвидена по-късна търговска сделка чрез доказването на характеристиките на стоки или услуги като:

— рекламни материали,

— търговски мостри;

з) стоки за и след ремонт и части за смяна, които са включени в рамките на ремонта и заменят повредените части;

и) транспортни средства, пътуващи с работна цел, включително устройства за изстрелване на космически кораби по време на изстрелването.

▼**M1**

_____

▼M3

ПРИЛОЖЕНИЕ III

Списък с кодове на вида на сделката

А	Б
1. Сделки, включващи действително или планирано прехвърляне на собственост от местни лица на чуждестранни лица срещу финансова или друга компенсация (с изключение на сделките, изброени под 2, 7 и 8)	1. Окончателна покупка/продажба 2. Доставка с цел продажба в случай на одобрение или след тестване, с цел изпращане или с посредничеството на комисионер 3. Бартерна търговия (компенсация в натура) 4. Финансов лизинг (покупка на разсрочено плащане) (1) 9. Друго
2. Връщане и замяна на стоките безплатно след регистрирането на първоначалната сделка	1. Връщане на стоки 2. Замяна на върнати стоки 3. Замяна (например в гаранционен срок) на стоки, които не са били върнати 9. Друго
3. Сделки, включващи прехвърляне на собствеността без финансова компенсация или компенсация в натура (напр. изпращане на помощ)	
4. Операции, при които предстои обработка (2) по договор (без да се прехвърля собствеността към обработващия)	1. Стоки, които се очаква да бъдат върнати в първоначалната държава на изпращане 2. Стоки, които не се очаква да бъдат върнати в първоначалната държава на изпращане
5. Операции, при които вече е извършена обработка по договор (без да се прехвърля собствеността към обработващия)	1. Стоки, които са върнати в първоначалната държава на изпращане 2. Стоки, които не са върнати в първоначалната държава на изпращане
6. Специфични сделки, записани за национални цели	
7. Операциите по съвместни проекти в областта на отбраната или други съвместни междуправителствени производствени програми	
8. Сделки, включващи доставка на строителни материали и техническо оборудване по договор за общи строителни дейности или гражданско строителство, за които не е необходимо отделно фактуриране на стоките, а се издава фактура за целия договор	
9. Други сделки, които не могат да бъдат класифицирани под други кодове	1. Наемане, заем, оперативен лизинг за повече от 24 месеца 9. Друго

(1) Финансовият лизинг включва операции, при които вноските за лизинга се изчисляват по такъв начин, че да покрият цялата или практически цялата стойност на стоките. Рисковете и ползите, присъщи на собствеността, се прехвърлят на лизингополучателя. В края на договора лизингополучателят става законен собственик на стоките.

(2) Обработката включва операции (трансформация, изграждане, монтиране, усъвършенстване, обновяване, …) с цел създаване на нова или действително усъвършенствана единица. Това не включва непременно промяна в класификацията на продукта. Дейностите по обработка за сметка на обработващия не се включват в тази рубрика и следва да се регистрират в рубрика 1 от колона А.

▼B

ПРИЛОЖЕНИЕ IV

Кодиране на термини за доставяне

	Значение	Място, което се посочва при поискване
Код по Incoterm	Incoterm ICE/ECE Женева	
EXW	франко завода	място на работите
FCA	франко превозвача	уговорено място
FAS	франко протежение на кораба	уговорено пристанище на натоварване
FOB	франко на кораба	уговорено пристанище на натоварване
CFR	стойност и навло	уговорено пристанище в местоназначение
CIF	стойност, застраховка, и навло	уговорено пристанище в местоназначение
CPT	платен превоз до	договорено място на местоназначение
CIP	превоз и застраховка, платени до	уговорено място в местоназначение
DAF	доставено на граница	договорено място на доставка на границата
DES	франко кораба	уговорено пристанище в местоназначение
DEQ	франко кей	(мито платено) договорено пристанище
DDU	доставено, мито неплатено	уговорено място на местоназначение в страна на пристигане
DDP	доставено, мито платено	уговорено място в местоназначението
XXX	условия за доставяне, различни от горните,	точно място, определено в договора

Допълнителна информация (при поискване):
1. място в територията на съответната държава-членка
2. място в друга държава-членка
3. друго (място извън Общността)

▼B

ПРИЛОЖЕНИЕ V

Кодиране на начина на транспорт

Код	Заглавие
1.	морски транспорт
2.	железопътен транспорт
3.	автомобилен транспорт
4.	въздушен транспорт
5.	пощенски пратки
7.	фиксирани транспортни инсталации
8.	вътрешен воден транспорт
9.	собствена движеща сила

▼**M2**

_____